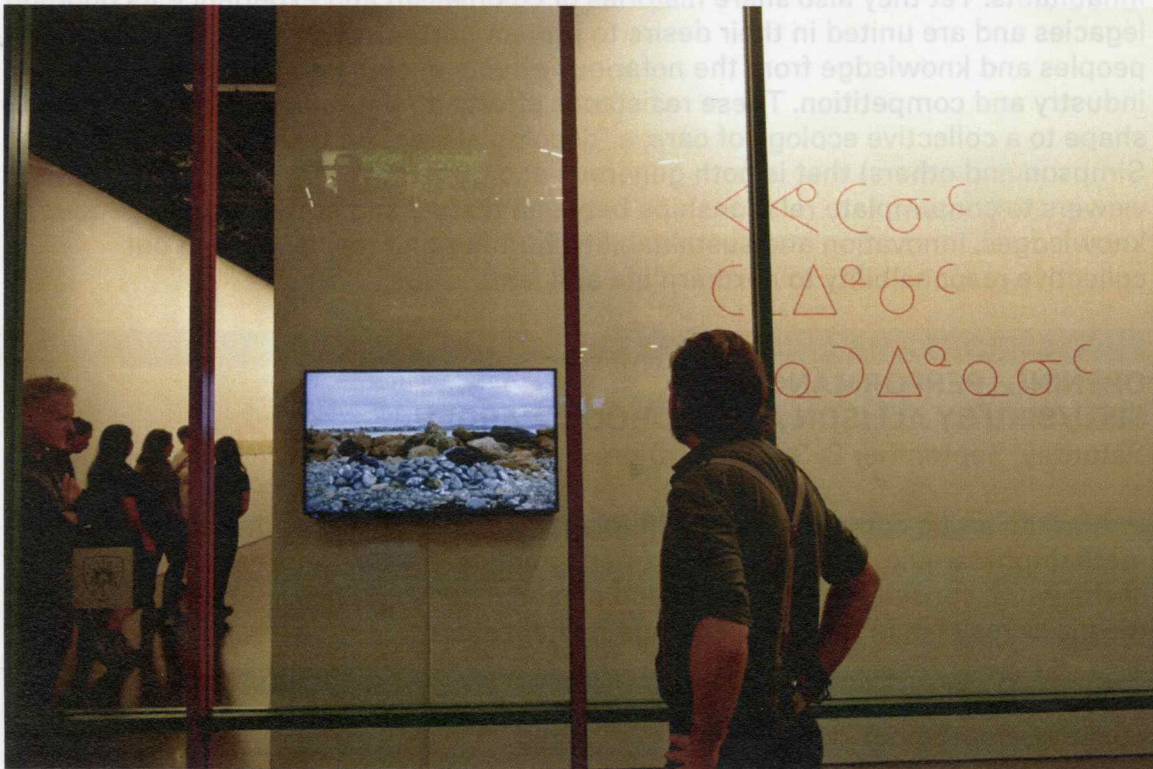




▷▷C° CLΔ°σ° μμΔ°α°σ°

Artists: Asinnajaq, Laakkuluk Williamson Bathory, Jade Nasogaluak Carpenter, Carola Grahm, Marja Helander, Sonya Kelliher-Combs, Joar Nango, Taqralik Partridge, Barry Pottle, Inuuteq Storch, Couzyn van Heuvelen, Allison Akootchook Warden



Asinnajaq, *Rock Piece (Ahuriri edition)*, 2018. Installation view, photo: Anne-Marie Trépanier

EXHIBITION FINAL REPORT

PROGRAMMING 2018-2019

Exhibition title: ᐱᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐ
Among All These Tundras

Curators: Heather Igloliorte, Amy Prouty and Charissa von Harringa
Artists: Asinnajaq, Laakkuluk Williamson Bathory, Jade Nasogaluak Carpenter, Carola Grahn, Marja Helander, Sonya Kelliher-Combs, Joar Nango, Taqralik Partridge, Barry Pottle, Inuuteq Storch, Couzyn van Heuvelen, Allison Akootchook Warden

Exhibition dates: September 4 – October 27, 2018
Opening: Saturday, September 8th, 3:00 – 5:00 pm

EXHIBITION DESCRIPTION

Among All These Tundras, a title taken from the poem 'My Home Is in My Heart' by famed Sámi writer Nils-Aslak Valkeapää, features contemporary art by Indigenous artists from around the circumpolar world. Together, their works politically and poetically express current Arctic concerns towards land, language, sovereignty and resurgence. Artists from throughout the circumpolar north share kinship with each other and their ancestors, love for their homelands, and respect for the land and its inhabitants. Yet they also share histories of colonialism and experience its ongoing legacies and are united in their desire to protect northern ecologies, languages, peoples and knowledge from the nefarious effects of climate change, encroaching industry and competition. These resistance efforts do not merely express, they give shape to a collective ecology of care, a "decolonial love" (in the words of Leanne Simpson and others) that is both generous and generative. These works invite viewers to contemplate relationships between textual and embodied Indigenous knowledges, innovation and sustainability, humour and resilience, and our collective responsibility to northern life and land.

PUBLIC PROGRAMS AND SPECIAL EVENTS

OPENING | PERFORMANCE

SIKU/SIKU BY ALLISON AKOOTCHOOK WARDEN

Saturday, September 8, 3:00 – 5:00 pm

In Alaskan arctic communities the Iñupiaq word siku names both ice and methamphetamine. For her two-part performance Warden addresses both senses of the word, considering the social and personal consequences of colonization and means of resistance through language revitalization.

CONVERSATION

Tuesday, September 11, 5:30 pm

With curators Amy Prouty and Charissa von Harringa, and artists Asinnajaq, Jade Nasogaluak Carpenter, Taqralik Partridge, Inuuteq Storch, and Allison Akootchook Warden.

Walking through the exhibition, curators Amy Prouty and Charissa von Harringa, and artists Asinnajaq, Jade Nasogaluak Carpenter, Taqralik Partridge, Inuuteq

Storch, and Allison Akootchook Warden discuss the works presented, the artists' practice, and the questions and issues raised in *Among All These Tundras*.

LECTURE

Thursday, September 13, 5:30 pm

The Encounter Between Nation States and Indigenous Peoples, Ánde Somby
(Associate Professor in the Faculty of Law, University of Tromsø)

How many legal shapes can the encounter between a nation state and an Indigenous people take? This presentation traces the various approaches taken when a nation state has established its presence in a territory already populated. Does the state simply use the people already living there as resources along with the riches that the territories offer? For example, as slaves? Or do they just cleanse the territories of these people? Do they criminalize the people or tolerate their presence until worthier interests emerge? Or are the people educated and integrated? Does the state consult them? Give them veto power? Or even the right to propose initiatives themselves? We will follow this line of inquiry with examples from history as well as from today's reality to analyze the encounter between nation states and Indigenous peoples.

CONCERT

Saturday, September 15, 6:00 pm – 9:00 pm

Ánde Somby
Nina Segalowitz & Lydia Etok

The animals inside the man and the man outside the animals
Are we simply humans? Or are there animals inside of us? Plants? Landscapes?

This is the question underlying Ánde Somby's performance, during which he "yoik-impersonates" birds, insects and animals. Inspired by the pre-Christian Sámi concept of transformation—that a human could change into an animal and back again—Somby considers our current moment when many birds and animals' lives are on the line. How would they comment, for example, on pollution?

With opening performance of Inuit throat singing by Nina Segalowitz and Lydia Etok

CONVERSATION

Wednesday, October 3, 5:30 pm

Mobilizing 'Nipivut' (Our Voice), Gabriel Uqaituk and Annie Pisuktie
Gabriel Uqaituk and Annie Pisuktie of Nipivut, Montreal's first Inuktitut radio show, discuss Inuit-led radio as a way of understanding urban Inuit experience and identity. Meaning 'Our voice' in Inuktitut, Nipivut has been on-air since 2015 and is the only campus community radio show in the country broadcast predominately in Inuktitut. Attentive to the Truth and Reconciliation Commission's calls (no. 84–86) for more Indigenous language programming across Canadian media, the show is a much needed media outlet focused on urban Inuit affairs produced for and by Inuit. On this panel, the contributors reflect on their work on the show, Nipivut's

role in community development and the history of Inuit community radio broadcasting.

TOUR IN ARABIC

Wednesday, October 10, 5:30 pm

Exhibition Tour in Arabic by Emma Haraké (MA student, Art Education, Concordia University) of the exhibition *Among All These Tundras*.

RESPONSE

Tuesday, October 16, 5:30 pm

La Toundra où qu'elle soit, se ressemble

A lecture by Joséphine Bacon

The Tundra, wherever it is, looks alike! It teaches us the immensity of the Earth.

Joséphine Bacon responds to the exhibition vis-à-vis her own practice.

Born in 1947, Joséphine Bacon is an Innu poet from Pessamit. Director, lyricist, and author, she is considered as one of the guiding lights of Québec.

SCREENING AND PERFORMANCE

Tuesday, October 23, 5:30 pm

Presentation of Marja Helander's latest short video *Eatnanvuloš lottit (Birds in the Earth)* (2018) followed by a performance by Taqralik Patridge.

PUBLICATION

A brochure featuring an essay by Heather Igloliorte, Amy Prouty and Charissa von Harringa was produced for this exhibition. A PDF of the curatorial essay within the brochure is available online:

"At Home We Belong": Decolonial Engagements in the Circumpolar Arctic

http://ellengallery.concordia.ca/wp-content/uploads/2018/09/At-Home_Essay_AATT_EN.pdf

Distribution : French 300 | English 450 | inuktitut 100

Ways of Thinking on-line versions are available via the Gallery's website:

<http://ellengallery.concordia.ca/ways-of-thinking/current/?lang=en>

PRESS REVIEW

12 circumpolar artists challenge our views of the North

SEPT. 4 – OCT. 27: Concordia's Leonard and Bina Ellen Art Gallery presents *Among All These Tundras*, Daniel Bartlett, August 28, 2018

Concordia's Website

<http://www.concordia.ca/cunews/main/stories/2018/08/28/12-circumpolar-artists-challenge-our-views-of-the-North.html>

Les arts visuels sous le signe de l'engagement, *Le Devoir* 25 août, 2018

Nicolas Mavrikakis

<https://www.ledevoir.com/culture/arts-visuels/535141/les-arts-visuels-sous-le-signe-de-l-engagement>

Radio-Canada Première, Nouvelle Vague, jeudi 16 août, 2018

<https://ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/nouvelle-vague/episodes/413528/audio-fil-du-jeudi-16-aout-2018/7>

ATTENDANCE

Number of days open to the public: 40

Total exhibition attendance, including events and public programs: 2 453

Total exhibition attendance, excluding events and public programs: 1 364

Total attendance for public programs and special events: 1 089

(Public programs 480 + tours 609)

DOCUMENTATION & LIST OF WORKS

Photographic documentation Paul Litherland, Studio Lux © Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University, 2018

1. **Asinnajaq** (Isabella Rose Weetaluktuk)

Inukjuak, Nunavik / Montreal, Quebec

Inuit



Installation view, photo: Paul Litherland / Video still. Courtesy of the artist

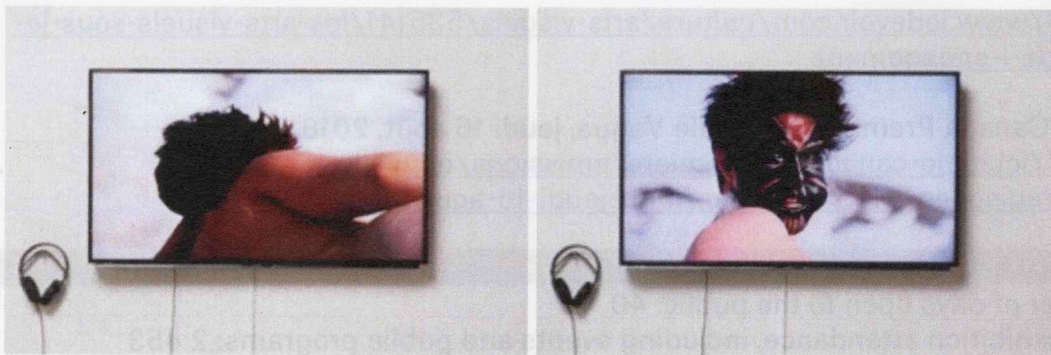
Rock Piece (Ahuriri edition), 2018

Video, colour, sound, 4 min. 2 sec.

2. **Laakkuluk Williamson Bathory**

Iqaluit, Nunavut / Maniitsoq, Greenland

Kallaalit



Installation views, photos: Paul Litherland

Laakkuluk Williamson Bathory

Timiga Nunalu Sikulu (My Body, the Land and the ice), 2016

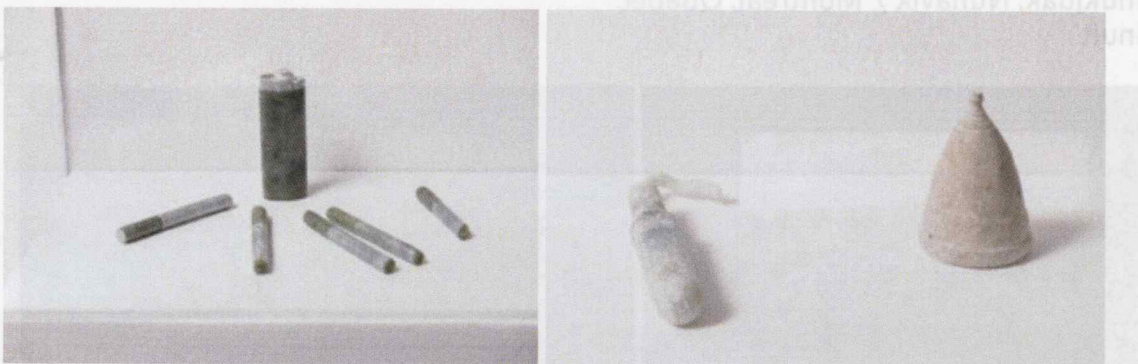
Video by Jamie Griffiths, music by Chris Coleman, featuring vocals by Celina Kalluk

Video, colour, sound, 6 min. 28 sec.

3. Jade Nasogaluak Carpenter

Yellowknife, Northwest Territories / Edmonton, Alberta

Inuvialuk



Installation views, photos: Paul Litherland

Cigarettes and Lighter, 2017

1 x 7.62 cm each and 2.54 x 7.62 cm

Tampax® tampon, 2017

10.16 x 2.54 cm

Menstrual cup, 2017

7.62 x 5 cm

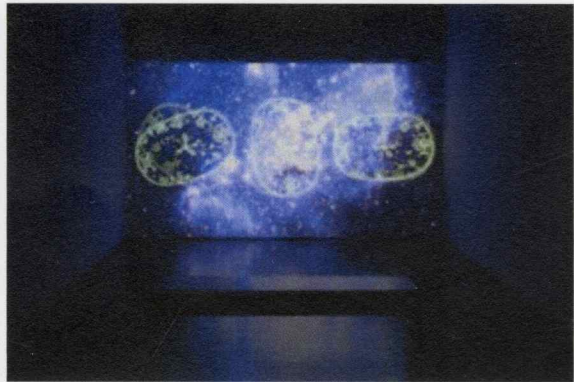
From the series *Uyarak/Stone*

Soapstone and tung oil

4. Carola Grahn

Malmö, Sweden / Kittelfjäll

Sápmi



Installation views, photos: Paul Litherland

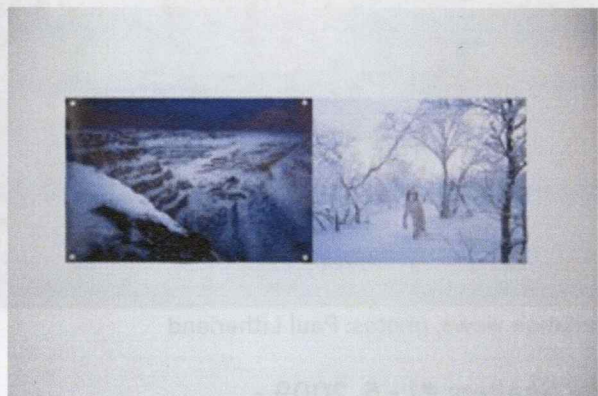
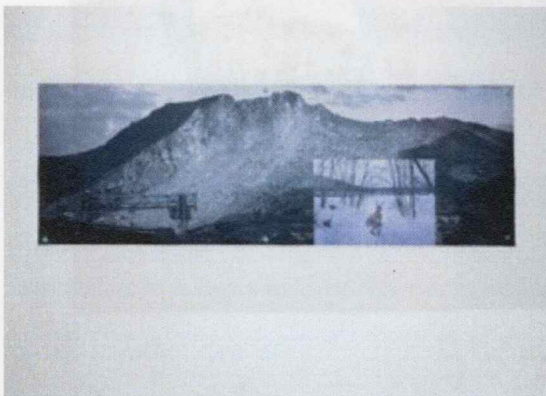
Look Who's Talking, 2016
Video, 3 min. 40 sec.

5. Marja Helander
Utsjok / Helsinki, Finland
Sápmi



Installation view, photo: Paul Litherland / Still from the video. Courtesy of the artist

Dolastallat (To have a campfire), 2016
Video, colour, sound
5 min. 48 sec.



Installation views, photos: Paul Litherland

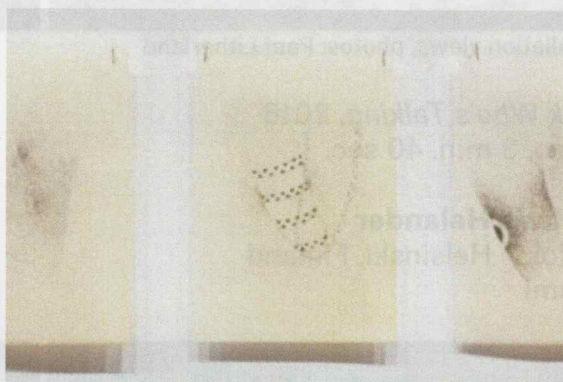
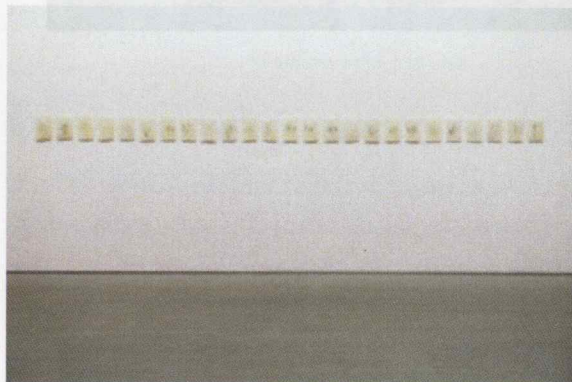
Night is Falling, 2018
Digital inkjet print on archival paper

62 x 174 cm

Somewhere Far Away, 2018
Digital inkjet print on archival paper
62 x 183 cm

6. Sonya Kelliher-Combs

Nome, Alaska
Iñupiaq / Athabaska

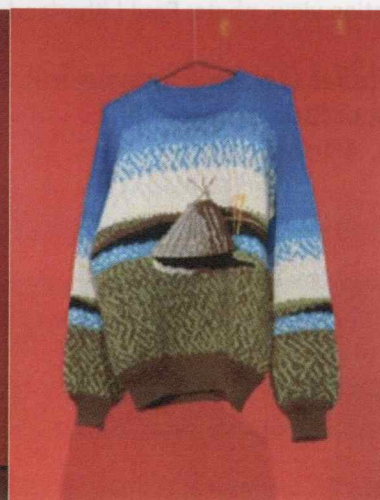


Installation views, photos: Paul Litherland

Secret Portraits, 2018
Ink, pencil, beeswax on paper
22.86 x 15.24 cm

7. Joar Nango

Alta / Tromsø, Norway
Sápmi

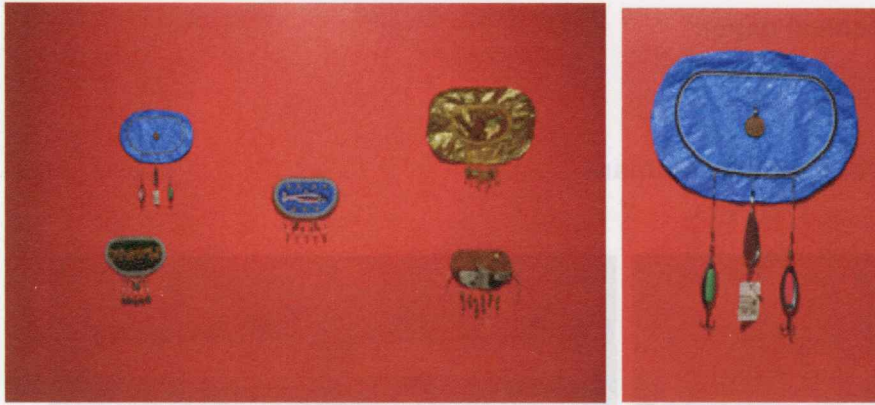


Installation views, photos: Paul Litherland

Sámi Shelters #1 - 5, 2009 -
Hand-knitted wool sweaters in ten different shades of colour

8. Taqralik Partridge

Kuuujuaq, Nunavik / Kautokeino, Norway
Inuit



Installation views, photos: Paul Litherland

Tusarsauvungaa, 2018

Series of five elements

Cotton, polyester, wool, silk, glass beads, metal beads, Canadian sealskin, reindeer leather, thermal emergency blanket, Pixee lures, plastic tarp, Canadian coins, tamarack tree cones, dental floss, artificial sinew, goose feather and river grass
Variable dimensions

9. Barry Pottle

Rigolet, Nunatsiavut, Labrador / Ottawa, Ontario
Inuit



Installation view, photo: Paul Litherland

After the Cut, 2012

50 x 75 cm

Kanon-ized, 2012

75 x 50 cm

Community Freezer, 2012

75 x 50 cm

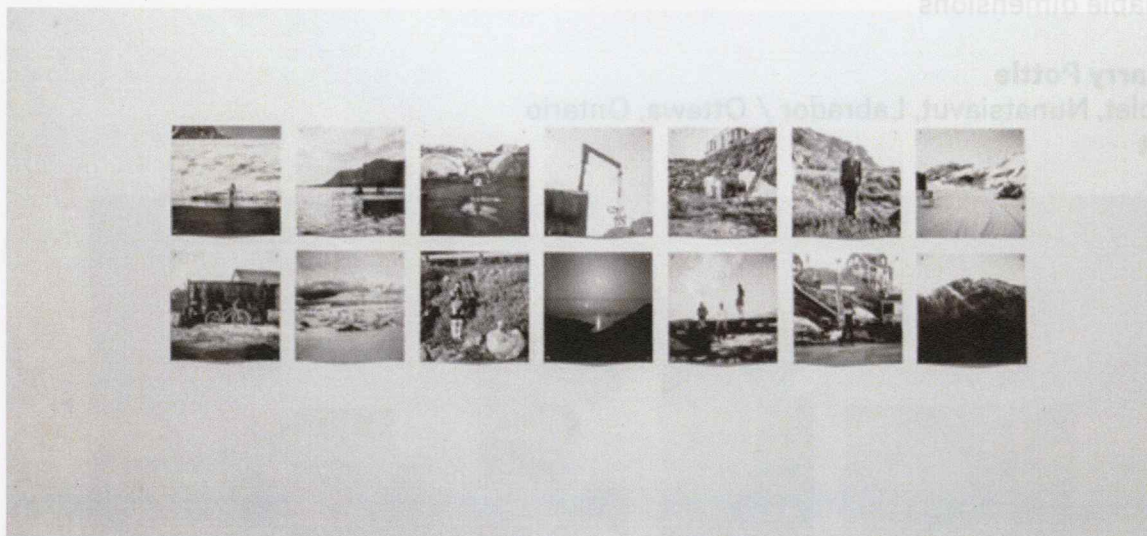
From the series *Foodland Security*
Digital inkjet prints on archival paper

The Last Supper, 2014

Digital inkjet print on archival paper
50 x 75 cm

10. Inuuteq Storch

Sisimiut, Greenland/Copenhagen, Denmark
Kallaalit



Installation views, photos: Paul Litherland

Old Films of the New Tale, 2016

2-channel video, colour, sound

16 min. 10 sec.

Untitled, 2010-2015

From the series *At Home We Belong*

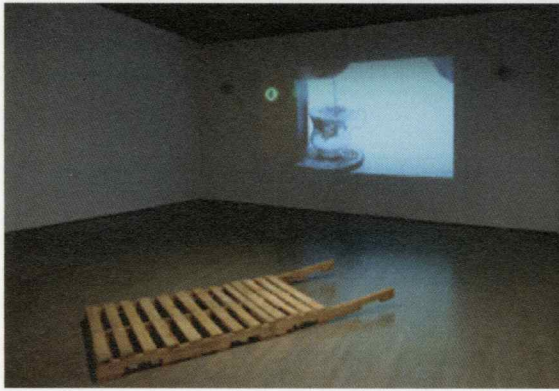
Digital inkjet prints on archival paper

35.56 x 35.56 cm

11. Couzyn van Heuvelen

Iqaluit, Nunavut/Toronto, Ontario

Inuit



Installation views, photos: Paul Litherland

Qamutiik, 2014

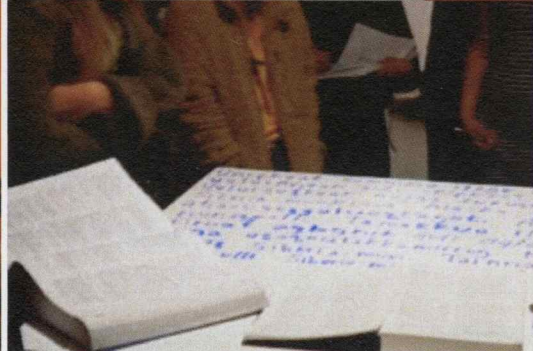
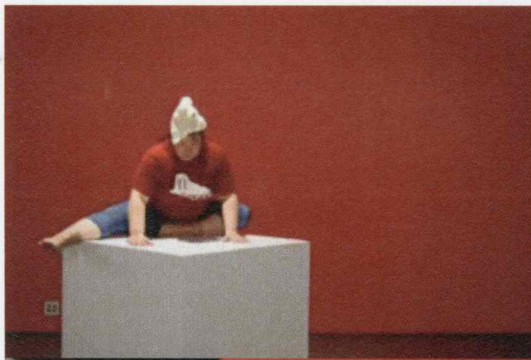
Industrial found wooden pallets

12 x 243 x 91 cm

12. Allison Akootchook Warden

Kaktovik / Fairbanks, Alaska

Iñupiaq

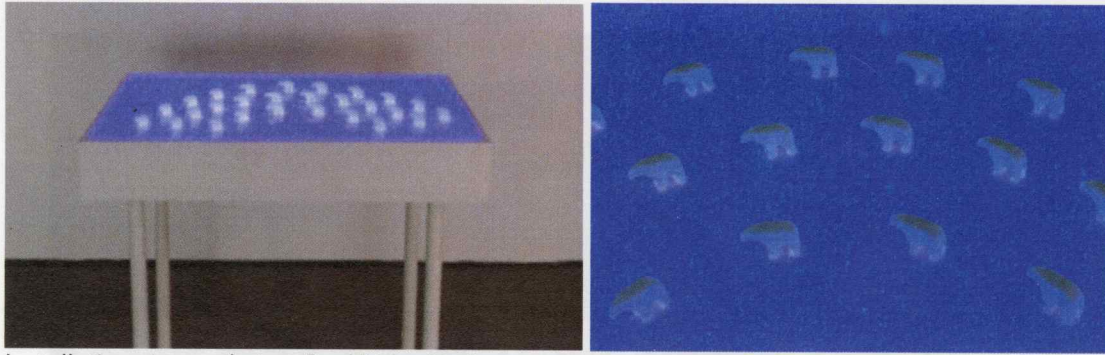


Documentation of the performance *siku/siku* in Montreal, photos: Yasmine Tremblay and Hugues Dugas

siku/siku, 2017

Two-part performance piece

Variable duration

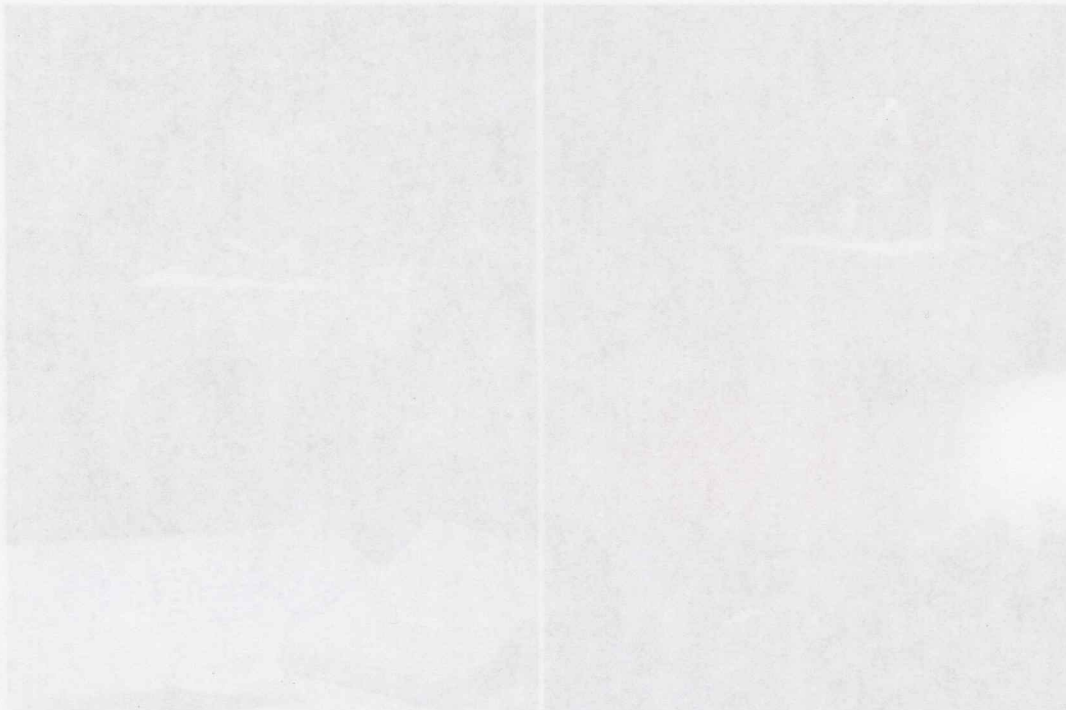


Installation views, photos: Paul Litherland

we glow the way we choose to glow, 2018
3D printed figurines in glow-in-the-dark filament

FINANCIAL SUPPORT

Canada Council for the Arts, Conseil des arts et des lettres du Québec, Social Sciences and Humanities Research Council (Mobilizing Inuit Cultural Heritage), York University, Initiative for Indigenous Futures



Documentation of the performance *ikuu/ikku* in Montreal, photos: Yasmine Tremblay and Dugan

ikuu/ikku, 2017
Two-part performance piece
Variable duration